

一登日本航空機 搭客如已在遠東

奧國特製德拉斯DC-8C康畢880 M
噴射機，有中日美術設計，穿和服
空姐招待週到，東方食譜，各站華
員接應，諸君探親訪友之理想飛行
工具。
每日均有班機由三藩市或羅生埠起
航

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

JAPAN AIR LINES



蕭慧梁 廣春梁
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
辦公處 MU, 2-1851 住宅 FA, 5-9597

投資好機會△八組兩層樓房相連樓每
組月租四十元租價常滿各層門出入
暖氣熱水，客自理米糧身及屋頂全
部整潔週到，月租八十元全租入息每月四
百元業主急於離埠廉價出賣式萬四千
元位於街角離唐人街只四個街角勿失
良機
平觀望△近唐人街每日生意二百三
十元店主做了十多年現因倦勤平賣六
千元
京士威半個布只賣三萬三千元實價
不二
本號代理房屋汽車火燭傢俱各項業務

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

你們的貴重物件 實際安全否

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
每日所費在兩仙以下。你便能租得一個保險箱。以保
你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火
燭與盜賊之損失。
你更能感覺自豪。你的難以填補文件，已收藏在安全地
方。諸君，你雖然擁有保險為護。仍有等物件。當然
一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高沙均有支行三十五間為你服務
那華斯高沙銀行。在雲高沙均有支行三十五間為你服務

豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

新到 唐山鮮鯪魚 各樣鮮水貨 農曆年海味 樣樣齊應市

各地要聞

永信大廈發生新奇命案 電梯停電少年爬窗 電流突通人即跌死

(續昨) 不料當其爬窗時。這少年
欲通過電梯頂的氣窗爬到相鄰的電梯時
。突然電流恢復。少年即被拋出電梯外
。由八樓滾落電梯的地盤。當場頭顱破
裂慘死。慘事發生後。電梯停開。住客
們都感驚奇。並致電報警。由中梯公司
人員到場檢驗。直至晚間八時許。才將
死者屍體取出。昨晚這電梯仍封鎖。住
客上落受影響。
慘被壓死的少年。疑是住在洋松街
五十五號三樓的崔錦華。十五歲。他昨
午四時離家到八樓找一個同學。乘電
梯時失足。至昨夜仍未有蹤跡。崔錦
華的父親是電話公司的職員。母親在
學校六年級生。前天剛開學。昨是日
。他到八樓約一個同學看電影。但因假
日不許開戲院。四時許。他拿錢袋給八
樓的那位同學。即離開那裏。乘搭大
廈右邊的電梯。準備回家。不料失去
蹤跡。崔錦華住在該大廈六十一號三
樓。他昨晚在該大廈六十一號三樓
樓頂處。昨晚剛發生慘案。他的媽媽會
處找他。永信大廈九層。由洋松街五
十五號至六十一號。共有兩座電梯。
據街坊說。從事後的現場情況看來。死
者是出八樓乘搭電梯落樓。怎知進入電
梯後。電流一度中斷。死者被困在內
。心中大急。估計隔壁的電梯可能有電
。於是將電梯頂的氣窗打開。準備出這
氣窗爬出。進入隔壁的左邊電梯。但當
死者正欲爬出時。電流突然恢復了。
(未完)

捐款二萬大元

某中醫在香港時
重建澳門望海觀音廟
(澳門訊) 澳門望海觀音廟。在農曆新年期間。有
一位香港中醫來澳遊覽。捐助港幣二萬
元。另計劃在該廟之旁。增設一新廟宇
。由昨(十三)日起。本澳一建築公司
已在廟旁進行勘測及打樁。着手興建新
廟。
查漁翁街望海觀音廟興建有年。外
貌頗為殘舊。平日祇有漁民來此叩拜。
香火不甚興盛。此次突有港客捐巨資。
建新廟。事情頗為突然。引人興趣。據
悉。該捐資建廟者。係香港一中醫。該
醫生醫術之精。曾居澳門。在百無聊賴
中。曾往該廟一遊。廟司祝翁為人看相
者。指該中醫將來必有發達之一天。並
勵以努力向上。切勿耽擱。後來。該中
醫赴港。果然一戰而勝。三幾年間
發達起來。此次乘興而來。來澳遊覽
。當即重遊。可能憶起未發達時該廟司
祝之鼓勵。特捐款二萬元。在該廟之旁
增建新廟。以留紀念。

兆俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B.C.
TEL MU 5-7712

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.
MU 3-7847

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 1-1030

寶美
院容美界女
九龍門內東定中街
電話 MU 3-6415

承接大小電火工程
專售及修理各
名廠收音機傳
真機留聲機天
線電燈雪櫃摩
打及家庭電器
用具備光顧
保證滿意

良濟藥行
LUNG CHAI CO.
432 Columbia St.
Vancouver 4, B.C. Canada
Tel: MU 5-5963

舖金盛美
各款眼鏡
MEL SHING
243 MAIN ST.
VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 4-6656

室茶豐益
市茶心点充擴
250 Pender Street E.
Vancouver, 4, B.C. MU 2-1514

中國洪門民治黨駐美洲總部重要通告
為通告事：本總部於昨(元月)十日召開全體執
監委員會。商討有關獎券揭曉事宜。原定
于十四日揭曉。今因接美洲各國地區來函。
求再展期。有等地區仍然在推銷獎券中。暫
未能結束。故昨由全體執監委員會議決。再
展期至二月廿四日揭曉。希請各有關機構注
意。所有獎券。推銷與否。請於二月十五日
以前一律繳回本部。以便核算及揭曉工作。
是為至要。
右通告
本黨駐南北美洲各級黨部暨
澳洲民治黨總部、菲律賓洪門昆仲

中國洪門民治黨駐美洲總部 主席王華進
秘書簡建平
中華民國五十一年元月十一日

僑光圖書唱片公司
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 1-8613

餐館生意連實業平賣
本餐館位於沙省西北部。有沙省大板橋
及大魚業廠在場中。每年春夏二季有成
千累萬的美國遊客在此釣魚及避暑。加
上本省及鄰近省之居民來此避暑遊玩
。秋季又有許多人來此打獵。冬天是
大量捕魚工人集中之地方。生意很好及
穩定。一切傢具傢俬傢俱。於兩年前
曾經重新裝修過。餐館之全部。樓上有十
個房間可以租。全英泥土庫。自動油
爐。人工煤氣廚房。來去水設備。有冰
櫃及大箱。雪櫃冰櫃等。全樓連土庫
共四層。闊十六尺。長六十六尺。街
角位。生意連實業共取價八萬八千元
(現款交易)。點貨方面約需三千元。
最合股份生意。如有僑胞欲購此業者
請移玉步前來觀看面商。或函詢。悉從
尊便。店主因人力缺乏。故從廉相讓。
沙省。大溪埠。叻士頓館啟

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO. LTD.
Main St. At 7th Ave., Vancouver B.C.
遊覽參觀九六二年新式車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIA
HILLMAN, SUNBEAM, HUMBER,
FARGO & TRUCKS
H. Harry Tvey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

華人經紀崔望開君。
在本公司服務十餘
年。華友光顧。請與
崔君接洽。

李家驥園
Lee Kar Shing
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B.C.

唐人瓜菜
大宗出市
大條冬瓜
大老冬瓜
中老冬瓜
小老冬瓜
大肉蒜子
車脚貴客自理

房藥大新
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

旅加華僑英文刊物
華埠雜誌「半月刊」
報導全加華僑情況。登載全球華僑動
。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者親
友消息。新華僑研究英文最善媒介。圖
文並茂。所費無幾。值得訂閱。
訂閱處：
Name
Address
City
報費全年式元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.

磚樓全層招租
位於打街西五號三樓。全層招租。地
點適中。陽光充足。空氣清爽。最適
宜。房。口。中等家庭之用。
另附有一大房租。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓
之用。如有僑胞欲租者。請電
311-5831 或到本報洽商。便知詳情。

未來的科學世界

外科手術方式的成就更高。被認為無可能的心臟解剖手術。到那時將被破。如今天動手術割胃腸一樣等閒。人們隨時可剖開頭顱醫理腦病。移植手術也進步驚人。當你的心臟壞得無可「修理」時。醫生會替你換一個人造心臟；動脈硬化。也可將血管硬化的部份割去。然後駁上一截人造血管。由於種種手術進步。危險機會大為減底。將來的醫生並不需要同助手替你紀錄病人狀況。這些工作。都改用電腦去做。

目前世界人口正在急激增加。許多人恐怕不久的將來。世界會因人口過剩而引起糧食恐慌。事實上。不管人口將來增加到怎樣程度。都不會引起饑饉；而相反的。人們都感到豐衣足食。比現在更美滿。因科學的進步而改善。你以為未來會發明許多糧食代用品。吞一粒丸。就可作一餐飽。不錯。這種丸發明了。但並非供應一般人用。祇是軍隊作戰用的。人們將來吃的。和現在的相同。不過。因科學進步。使產大量增加。水、旱、風災都被消滅。農產品固然不會因此減少。同時。更利用太陽能與原子能方法。使植物與家畜生長率大為改進。那時。禾稻可能在一年中有十二造收成。所以。食物來源不愁短缺。將來。任何地方都不會有水荒威脅。海水變淡水的技術進步了。價錢又廉宜。那時人類生活。將有革命性的改變。

今天。當主婦真不易。諸人難找。一般主婦們都要自己動手做粗車工作。又要看管孩子。一天忙個不了。將來。一切都機械化了。主婦可完全不動手而能完成種種工作。先說到烹飪。祇要把各種食物放在電子爐中。短短三分鐘就可替她弄成一頓飯。在外部。主婦們最討厭的工作是每餐飯後洗濯碗碟。但將來再沒有人討厭這工作了。那時發明了一種超音速的聲浪洗碟機。把用過的碟子放進機裏。按開電鈕。幾秒鐘內。就把碟子洗得乾淨。不但如此。主婦們出了門。仍可利用無線電控制各個機器工作。擦地板也不用耗費人力。自動擦地刷可無人去指揮。便會自動工作。在工作之後。又會回到原來地方。就算

的垂帳發明了。一睡進帳內，暖氣就從四面而來。冬天暖夏涼的料子已經發明了。最發明的，是到外地旅行的人，毋須帶着更多衣服。室內雖沒裝上電燈。在晚間房子裏會自動亮起來。原因是發明了一種新漆油。晚間可發光。但與今天的反光漆不同。它在日間能將太陽光的光線吸收。到晚間又放射出。

100

三千餘名華人博士
廣東籍佔最多

論文目錄印安出版
華府中華社訊。美京

「中美文化協

江
湖
遊
俠
傳

第八章 道似無情却有情

要知桐柏山人係明室的忠臣。明亡以後。誓不帶清。其父奉家遷中州。隱居桐柏山上。鑿井而居。耕田而食。其高風亮節。感動了一位在山頂辟穀苦修的道士。這位道士爲武當派外院的第二代傳人。與現在武當山上清宮的瘋道人爲師兄弟輩。武功造詣。爲當代之冠。他因爲敬佩桐柏山人君孤臣孽子。所以自動要他爲徒弟。把他帶走。十年寒暑。盡得薪傳。練就一身驚天動地的功夫。不料後來再回桐柏山時。其父母家人已皆被清兵抓去。

很多難聽的話。都是真正武當派的所謂外院。到了瘋真人立幾個下院。號夫本領。都是一武當外派兒。

以宋明逆孽圖謀造反的罪名給殺了。桐栢山人從此便在江湖飄蕩。以悲憤心情。報血海深仇。並組織會。徐圖復明。先後死在他劍下掌下的貪官污吏。惡霸頑兇。不計其數。因此名震武林。聲動華夏。

桐栢山人的師父老道士。後來又收了兩個徒弟。一個是雲龍手的師父。一個是錢麻子。活到九十多歲才去世。臨死時告訴桐栢山人。以後如果有急難。可以同門

龍手的師父。他
人各有奇技。各
運未到。盡了人
他雖然把一身
藍田壁講過。
侯窟只知道
湖三、四十年。

們這一輩師兄弟三個。最爲出色。三個有抱負。懷念舊明。推翻滿清。總因天力不能成事。因此桐柏山人非常灰心。領傳給藍田壁。但他一身遭遇却從未跟

此書並列有女博士二百餘人。(文科五十餘人。工理科一百二十餘人)又證明我國近年女子教育之進步。內大姊同年同校獲此學位者。亦有十餘人。尤稱藝林佳話。

領取貧民糧包

先街一〇八一—一〇號。平民社文樓
新聞報社約訊。皇后區占美加第
五庫之市府時放貧糧包站。昨日上
九時至下午三時發糧時間。許多華僑
車開到。運載領得之糧包。
全紐約市此糧發放站。共有卅二處。
每年發放救濟糧包一千九百萬元。
此等乘座華貴私家車之人領取救濟
等如欺騙。

醫院暫不收病人

決定。因看護多病人。除最緊急之案件外。暫不收容其他病人。醫院中妙爾稱。卅七名看護因發冷或耳耳鼻喉發炎而不能工作。而通常做坐之臨時看護。亦多因病或家人有病而不能工作。醫院定明日再檢討此事。如有時有充份之看護可工作。則將恢復收病人。

利 僑 貿 易 行 華 高 雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.

食不厭的

皇上皇臘腸

每逢星期二
三 免費嚐試

屆時歡迎駕臨指導

國信公司
 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
 89- E. Pender St.
 Vancouver 4, B. C.
 Phone: MU. 2-2244

環球雜貨
 地道藥材
 籐竹家具
 酸枝檯椅
 寶石玉器
 古畫古董
 各種合時水貨

天和堂
 藥酒
 原白糯米酒
 濃猛三蒸酒
 著名調味粉
 美利富
 味本

南洋商業銀行
(香港註冊)
香港外匯授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理
華僑滙款——全國通滙解款迅速
華僑存款——安全穩妥利息優厚
華僑約期滙款
華僑在本行開有活期存戶，
即可委託約期滙款，來信寫明
交款日期，金額以及收款人，
滙款人的姓名地址，本行即照
約定日期按月或按季代支存款
交僑眷收領。
歡迎委託 服務週到 備有簡章 函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號 A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

行茸參明啓

號九壹壹街局醫拔水深龍九

KAI MING HONG

119 Yee Kuk St., KowLoong

HONG KONG

行茸參記明

號七式壹街東樂永港香

MING KEE HONG

127 Wing Lok St., E.

HONG KONG

寶之身強丸補鳳龍

以上價目(港銀計算。如想托寄何物。請將貨款先付返敝行便代妥辦一切。

▲著名龍鳳補丸雲埠廣濟堂代售

請廣東僑胞注意

本行素爲僑胞服務信譽卓著今特舉辦特價直運廣東全省各鄉計運稅款在內。以便交到敝家中。而

四鄉。不限重量。大額什糧食品糧包。直達鄉村不另加費。收件人不須再付分毫。退回紙頭。每人無限量收貨。各種食品每公斤計價目列下。

上麵粉每五公斤十六元五	麥片每公斤四元八
白粉糖每五公斤十六元五	粘米粉每公斤十壹元
黃片糖每公斤四元壹	糯米粉每公斤十壹元
黃豆四元壹	河粉五元九
青肉黑豆七元五	罐頭豬肉式罐七元六
壹磅庄奶粉壹罐九元	罐頭五元五
粉絲十四元	鹹魚十四元
牛油九元九	豬油九元
麵餅四元八	豬粉五元二
憑票取貨十天收到	外燜牛奶式罐七元六
	咸蝦糕九元
	通心粉五元
	腐乳七元五
	花生肉六元八

經理劉達明謹啓

本行素爲僑胞服務信譽卓著今特舉辦特價直運廣東全省各鄉計運稅款在內。以便交到敝家中。而

Viaduct Drug Store
 205 Main & Georgia Sts.
 Phone MU 1-6436
 Vancouver, B. C.

驗眼 兼較眼鏡 專家

氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg,
 年十三逾醫行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118, Hastings St. W.
 MU 1-8829

壯陽及補身多種維他命丸
 (Multiple Vitamins) 每樽四元五毛

補血及壯陽丸 (Preston's Nerve Food)
 此是老字號藥丸 每樽壹百粒價銀壹元

補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
 每樽壹元貳毛 五及貳元五毛

藥單小心配合 洗非菲及晒相

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUtual 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

△介紹香港新酒店
香港九龍國賓酒店。為香港最近代化新型之旅店。高凡十層。堂皇瑰麗。氣候溫和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。且房舍精潔。招待週到。同海貴客。欲預定在港住宿。遇有問題者。祈為賜詢。本社被委為該酒店之全加總代理。

GENERAL AGENTS FOR CANADA
HOTEL AMBASSADOR
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG

太平洋旅行社
陳國良 固啟

長春商業公司
 CHANG CHUN IMPORTING CO.
 433 Core Ave.
 電話 MU5-7410
 Vancouver 4, B. C. Canada

加拿大
 總批發

每飯不忘中國貽厥齋蒸酒廠出品

香加皮酒。正鮮毛鷄。雪花玫瑰。參茸固本。長春參膠。虎骨木瓜。歸元杞菊。青梅。白糯米。蜜三蒸。半楓荷。三蛇。蛤蚧。檸檬燒。滋養烏豆酒等。唯實衛生可口。澳門同福堂發行出品：鹿茸膠。虎骨膠。正龜膠。猴手膠。△清毒丹。新舊惡症合用。足料每樽十二元五。雙料廿三元。△跌打風濕膠。每打八元。每張八毫。▽福爾健體。補血良藥。每瓶四百五十克。三元八角五毫。△寶效跌打藥酒。內外用大瓶一元六毛。小瓶八毛五。說明書附。立應。立效。立氣。痰。咳嗽。喉。喘。中藥。用法。便。凡書說明。立刻答。

代售處：雲埠、富利、城埠、福安榮

周岱英寓內

代理 老幼人壽燕梳

黃中文經紀商。由登九六式年正月起修正名稱爲黃中文經紀商行簡稱。中文商
白米恢復接寄，報價單及免稅申請。
文件印備奉索。外埠購付郵費五

CHING HOON WONG GENERAL BROKERS, 276 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU 4-0915

中 文 商 行 啓

△接寄僑眷包裹及在港購寄食品
工作未有過間斷

電話 MU 4-1754

漢經紀
Wong Horne Agency
Insurance
General
441 Gore Ave
Vancouver 4, B.C.

接辦
會計文房事務
填報入息稅經
中西契約文件
買賣營業經紀

分行

雲 埠 伊 頓 公 司
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君之信任

課時 學生一律須由家中攜帶破衫返校。由老師指導縫紉工作。並教授「大衫改細衫」、「兩件改一件」、「一件改衫變兩件衫」及「長褲改短褲」等課程。姿多彩」如學生上「補衫課時不攜帶爛衫返校者。則罰作「衝服務」。即洗淨廁所及掃除校舍等。

在大陸物資極度缺乏之情況下，平常每一大陸居民，每年祇受發配粗布兩尺。連縫一條底褲亦不足。因此，中共早已大力推行穿舊衫運動。喊出「三年、舊三年，縫縫補補又三年」之號。而一般由大陸歸來者，亦說大陸民衣衫襤褸。但竟然在學校中，正式「補衫」列入課程，且無衫可補要罰廁所。則更可算是奇聞。

此外，廣州各大綢緞莊，過去出各種綢緞綢緞者，且亦改為「縫補社」。專門代人補衫及改衫。

理代總 司公行和中 大拿加 華高雲

新到
荔枝干 糖薑
水仙花 茶葉
及大幫各種送禮年貨
★本號行情經已印妥
如蒙光顧函索即寄

華商大拿加
 或機票放入者一律
 附設服務部
 招待僑商轉送各埠
 代接各航空公司旅客
 101 E. HASTINGS ST.
 電話 MU1-3445



SUCCESS REALTY & INSURANCE LTD.

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話.. MU 2-5284

夜間電話: 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456

鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932



華 耀 鍾
濂 澤 伍

B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話: MU 1-3953

了却深秋

閒暇夜宵粉麵唯尙

專師巧製重質輕量

鮮蝦雲吞麵 豉油皇生炒牛河

蠔油撈麵 叉燒上湯沙河粉

牛腩撈麵 牛腩上湯沙河粉

牛肉炒河粉 火鴨上湯沙河粉

定於每晚五点半至十二点上市

華區優秀唯一總滙

華高要

華新書局

1962
新日記彩色插圖

廿八幅裝煌華畫廊面 壹元六

散花女俠全九冊梁羽生著四元五
半劍一鎗全八冊鴛鴦街雲三元八
八方風雨會中州十冊夢還三元五
五鳳囚龍記全十二冊金絲四元二
劍胆爭鋒全八冊 葉楓著 四元
魔俠爭雄記全四冊 梁羽生著 一元四
碧血金戈全七冊東方豹二元四五
江山奇英傳全十二冊林夢四元二
女俠英姿全三冊江一明著一元五
倩女情俠全六冊倪匡著 一元一
臥虎騰龍全六冊丁方著 二元一
桃花三劍全十冊張靈霞三元五
七劍十三鳳全八冊伴霞樓二元八
奇門劍俠全五冊倪匡著 一元七五
冷劍奇俠全八冊倪匡著 式元八
雙劍盟全十六冊路風香 五元六
江湖錄女傳全六冊江一明著三元
刀光劍影錄全十冊伴霞樓三元五
季劍手輝全八冊董奇著 二元八

峨眉三劍 俠劍三 青鳳霜 林夢著 五十冊 二元
甘棠著 四十冊 四元

新通勝加厚九毛五 又中號八毛
吳楚航自傳 土下冊 壹元二
香園妙術四毛房中精趣四毛銀衣
新婚必讀 性科學婚姻秘密四毛
性車四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛新避孕法三毛五
性的障礙白衣著三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性修養指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
性愛的藝術四毛性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著
月黑風高四毛五鬼屋四毛五後人
如何做導導體收音機攝平一元
實用養雞學 馮家駒編 壹元八
實惠養豬學 馮家駒編 一元〇五

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

平靚樓房屋宇生意新盤

△本號有大批近埠新屋出賣。兩個三個睡房任揀價錢由一萬一千九百元起碼。歡迎詢問。

△近正仔梳街觀新屋▽六大廳房。高爽土庫。近巴士站及學校。取價壹萬五千八百元。(伍澤濤)

△三睡房住家屋八千四百元▽近緬街。樓下另有住房及浴室。業主出國割價廉讓抵買到極(鄭旺)

△三層聯屋急讓▽近百老瀝街。六年新好屋。土庫有合法聯房。全價二萬四千七百元。(馬國良)

△平房近華埠▽不在拆區範圍。三睡房。近緬街實價六千元。(許杏欽)

△希士定叻呖岡拜屋▽九年新。每周四大廳房。電費煤氣住客自理。祇賣壹萬七千九百元(鍾耀華)

△短鐵期餐館▽日賣約七十五元。下午六點收市。每周開六日。取價三千五百元。最抵買(伍澤濤)

△西區乾洗店▽經營乾洗染補縫生意。月入四百元租七十五元。有住房。賣三千五百元。(鄭華旺)

△京士咸雜貨店▽上等架生。每日賣式百廿五元舖後有住房。取價七千五百元。另賣貨(馬國良)

△菓店廉讓▽街角地位。架生齊備。有住房。長批。賣者年老。割價賣壹千四百元。(鍾耀華)

△商業區平靚▽希士定街東。樓上格文。樓下餐館。樓業連餐館招租。祇賣一萬六千元(許杏欽)

△本號代理實業生意買賣。各種燕桃。產業按揭。樓房招落。建築房屋等。倫敦賜顧。無任歡迎。

如儀散會。誠盛況也。

振華聲籌款餘音

樂捐者芳名續誌

雲訊。本埠振華聲藝術研究社。于本月十一日獻演粵劇一十年一覺揚州夢一。慶祝新春。并籌募經費。深蒙各界僑胞同情贊助。成績萬倍。該社同人。對各界僑胞之慷慨輸將。甚為感激。最後一批捐欸芳名。採錄于后

捐卅元者美國金路僑領周少平夫婦。捐廿五元者宋斯厚。捐十元者舍路樂藝社社長培根。新華僑酒家。捐六元者陳小姐。容福道。呂定國。捐五元者香港海員梁全。鄭煜。吳良三位。鄭其海。黃淵偉。林旺。崔基。王華進。朱少鳳。李漢銘。李耀耀。李顯榮。鍾啓然。梁池。鄭才俊。鄭樹錦。黃傑豪。林華斌。鄭豪才。趙煥光。鄭坊福。鄭培

。在國民外交、實收宏效。計參加者林西屏、黃文甫、黃盈俠、陳炳光、梁春廣、簡協澤、吳昭光等夫婦、區鏡棠律師暨太夫人、周洽夫婦、伍澤濂夫婦、黃伯猷、李日如、簡建業、蔣安熬、黃樹柏、許榮生、周永年、余蘇和、湯露棠、李道全、朱去非、伍晉予、黃國連、林岳鑒、馬均懿、簡崇澤夫人、簡廷平夫人、鍾耀華、簡少芳小姐等。

全加中華總會館 參加兄弟週宴會

雪訊。昨(十八)日爲世界兄弟週之開始。雪場各有色民族。齊集同兵大廈舉行午宴。以資慶祝。藉示「四海皆兄弟」之意。是日首相戴芬碧樂。省長班納。市長柯士彼梨。均宣布兄弟週由十八日至廿四日。請全加人士。一致履行兄弟友愛。宴會由卑申詩省電務局執事巴埃梨主席。自由黨主席巴彼氏。介紹主講人省府教育部長。勞工部長演講。引述典籍事跡。說明兄弟友愛意義。若不實行友愛。及使人民享有自由平等。則世界必陷於戰爭。由市參事及保守黨首領表慎氏答謝。隨由匈。意。德。各國民族。奏唱歌曲。使宴會生色不少。隨後主席將各民族人士唱名介紹。唱到華籍者。約有五十餘人參加。包括中華總會館各執事及僑領。數日竟冠全場。獲得熱烈掌聲。表示總會館及我僑熱烈擁護兄弟週。亦表示對各民族之友愛

均舉行熱烈之慶祝。今年定於二月廿五日（禮拜日）晚八時。在該會禮拜堂奇化街三四〇號舉行大會紀念。屆時將有讚經唱詩。並有主日學學生歌咏及鋼琴演奏等。會畢並設茶點聚眾。歡迎各界僑胞多加云。

穩寧劉孔順叔父出殯情況

穩寧訊。劉孔順老叔父。台山橫水龍塘里人氏。不幸於二月十一日。病逝於穩寧醫院。享壽七十有九歲。他自幼皈依洪門。對於黨務。出財出力。忠心耿耿。爲黨服務。待人接物。和藹可親。兄孫滿堂。經於同月十五日上午。在錦旗殯儀館舉行喪禮。首由代表民治黨獻花者。爲李江漢君。代表達權社趙槐君。代表其家人答謝者劉孟榮君。後由劉昌、趙堯、劉寶、劉一鳴、劉禮超、陳培植扶柩上車。安葬於穩寧華人墳場。計有花圈數十個。素車三十餘架。親臨就緒者有百多人。可謂生榮死哀矣。

「由任劍輝、羅艷卿、陳錦棠、任冰兒」許英秀、李香琴主演云。

林英鳳叔父逝世訊

雲訊。洪門老叔父林英鳳翁。新會獨洲人。來加數十年。熱心洪門。處世和藹。不幸年老多病。於昨十吉晚晚。壽終於醫院。享壽七十九歲。其家人遠在祖國。由達權社爲之辦理喪事。定期於二月廿二日「星期四」午后一點。假座暗市黨旗儀館舉行喪禮。出殯歸土。

中華基督教會

舉行紀念預聞

雲訊。本埠中華基督教會。是華僑基督徒自理自傳自養之教會。該會成立於民國元年。迄今已歷五十一載。向得

總開。三元春華錄。李月娥女士。李護事。何國樞。賴生活。許兆那。何雅慈。李齊富。馬阮氏。黃宴堂。羅荷。黃鳳珍。式元李華英。徐發超。李木柱。譚瑋那。鄭廣傑。黃顯。細灼。谷祥。鄭勤廷。黃先生。蕭先生。登元者。甚衆。恕不盡錄。如有錯漏。望祈指正。

樂觀映生姐已首本戲
秦小梨擅演魔宮妖后

雲訊。樂觀於廿五日下午一時至十時。在蓬萊戲院放映新時代中西合璧歌舞片「魔宮妖后」係生姐已秦小梨最拿手首本戲。以文武生白雲飾魔王。做得好。唱得妙。古曲古樂。悅耳悠揚。精彩絕倫。配映獲得觀衆一致讚好之「同撈同煲」。是美蓉麗。羅艷卿。黃千歲。半日安。馮紫雲主演。青春艷且美蓉麗演出舞台上架。古老拙戲中戲「嫦娥奔月」。表演彩帶舞。宛若游龍。值得好評。加映一場古裝歌唱片「解語嬌花

黨社聯合春宴通告

洪啓者：本黨社定期式月廿五日晚六點。聯合設筵於新重慶酒家。開聯歡春宴大會。赴席者請早日向黨社書記處。或大漢公報報名。屆時入席可也。此佈。

(席金每名式元)

雲埠洪門民治黨達權社同啓

公元壹九六貳年二月十五日

雲埠民治黨支部通告

爲通告事：本支部爲推進黨務起見。茲定期於式月廿四日晚九時。大放洪門。歡迎新進黨員入黨典禮。各界男女僑胞如有志加入本黨者。請早日約同介紹人到本支部書記處報名爲盼。此佈。

中國洪門民治黨駐雲支部公啓

中華民國五十一年貳月十九日

代演通，本館開業三十餘載，爲適應全
僑需求，特派專員返港，選購製粉捲麵
機械多具，抵步。邇來本館粉麵類食譜
，全部機械化配製，軟滑爽口，別除數
十多年敷衍陋習，藉進「乾粉麵」陳
相因製法，從茲寸繩渣滓。迭選博古
作憑品，原予太空階段謀生存，捨
改進苦幹無以圖存。爲商之道，奚能例
外，本館同寅，不惜工本，創海外粉麵
食譜時代性奇蹟，爲僑梓忠誠服務，未
敢自餒後人，僑界眼亮，叨蒙惠顧，衷
心致敬。

雲瑋秘書賈路 蔡根逢 根璇 立正

東亞牌幸運餅發行
生鮮爽口價錢相宜

31 West Pender, Vancouver, B. C. MU 4-3810

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

CANADIAN IMPERIAL BANK
OF COMMERCE
加拿大帝國商業銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

G.P. 8

雲
 埠
永隆公司
 WING LUNG CO.
 142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
 MU 1-1734

 新到大幫
 唐山水貨
 年晚海味
 補腎龍風
 名師烤製：各款燒味，臘味，
 合時瓜菜，
 園口鮮肉，
 專車送貨
 快捷妥當
 合時咸魚
 賀年齋料
 炸禾花雀

新合益

加拿大

西肉食雜貨公司

NEW HOP YICK LTD.

164 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

MU 1-6527

鮮肉 燒臘 臘味

魚蝦 鷄鴨 瓜菜

唐山雜貨 草味餅食

專車送貨 遠近歡迎

外埠訂貨 依時無誤

快捷妥當 保君滿意

十年一覺蘊君夢，一半淒涼一半醒！

蘊君夢 岳鶯著
二元

本書以毛澤東爲主角，每一章節，均有事實根據，乃目前最受歡迎的長篇新聞小說，全長卅餘萬字，五百餘頁，曾連載「自由人報」及「視國周刊」，歷時三載，讀者萬千。刻劃人物，栩栩如生，亦莊亦諧，可歌可泣！嘗評家蕭怡認爲「這本書必然是可傳的作品，即使它的新聞性過去了，也可以被看成豈本歷史小說」。讀之可認識這個「蘊君」的嘴臉，也令你捧腹噴飯！

加拿大獨一無二維廣自由書刊業

僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.

456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4 B.C. CANADA

簡氏傢俬電器行
 CON'S APPLIANCE LTD.
 103 E. Pender St., Vancouver, B. C.
 電話：MU 3-1774

★新春，廣東音樂粵曲唱片大減價
 三十三轉膠質不碎慢片：

國樂大家同名教授，領導自由中國中國國樂社，
 全体社員合奏灌製。

①李鳳歸天，沙三少。
 ②飄，破斧沉舟，蕉窗夜雨，春思。
 ③瓶妃怨，寶釧相思表錯情。
 ④三潭印月，平湖秋月，雁落平沙，楊翠喜，歸來燕，走馬英雄。
 ⑤雨打芭蕉。小桃紅，寶鴨穿蓮，連環扣，狂歡，旱天雷。
 ⑥雙喜臨門。鳳凰台，玉樓人醉。寒翁吟。柳搖金。礁石鳴。
 存貨無多，沽清算數；請早購買，勿失機會！歡迎②交
 每只二元二毛五仙，半打以上，貳元計算。郵費顧客自備